

DOFT – Formalia

1. Generelt

Følg anvisningerne på omslagets s. 3. Yderligere vejledning fremgår af de trykte artikler i de nyere numre – jo tættere manus ligger på det færdigtrykte, jo lettere for redaktionen.

2. Navne, lister

Danske (engelske) **artsnavne** – men kun for fugle – skrives med stort begyndelsesbogstav; ved to-ordnavne gælder det begge dele af navnet. Gælder ikke sammensatte ord som kragerede, vibeflok, stæreæg (men det er næsten umuligt at være strengt konsekvent her).

Systematiske navne skal **ikke** i parentes (eller mellem kommaer) – og de skal staves rigtigt.

Mht. nomenklatur og rækkefølge skal lister følge DOFs seneste officielle liste, som findes under Navnegruppen på dof.dk.

3. Aldersangivelser

Der bruges kalenderår (1K, 2K etc.), m.m. særlige grunde (fx i ringmærkningsanalyser) taler for leveår eller andet – der i så fald forklares entydigt og klart. Forkortelser som pull., juv., imm. og ad. er udmærket – når de bruges korrekt.

4. Tal og den slags

På dansk bruges **decimalkomma**, på engelsk **-punktum**.

Heltal under 10 bogstaveres helst, især når der ingen enhed er (3 min. eller 3 km kan gå an, 3 fugle helst ikke).

Det anbefales stærkt at bruge systematiske enheder og forkortelser (m, cm, s., osv.). Inde i en tekst foretrækkes % frem for pct. (i figurer/tabeller er det ofte omvendt, afhængigt af den præcise opbygning).

Datoer: 3. marts, 3 March. Forkortede former (3.3, 3/3) kan evt. være berettiget, fx i tabeller. Ofte vil det være en god idé at bruge forkortede datoer af typen 3 Dec, 8 Sep – eneste forskel mellem dansk og engelsk vil her være Maj/May og Okt/Oct, hvorfor sådanne datoer ikke behøver oversættelse. – Det hedder 1984, ikke 84; 1980-83 er dog OK (men **ikke** "fra 1980-83"). Og det hedder 1970erne hhv. 1970s, kun undtagelsesvist '70erne.

5. Figs og Tabs

Der må tages hensyn til, at disse skal være to-sprogede. Det sætter ret store krav til udformningen. Generelt bør såvel figurer som tabeller være så enkle og 'selvforklarende', at den ledsagende fig- eller tab-tekst kan gøres kort.

Tabeller, hvor arterne alene står på latin, undgås som hovedregel, selv om undtagelser kan gøres i særlige tilfælde.

6. Referencer

Listen indledes med **Referencer (References)**. Den skal indeholde alle trykte kilder, der henvises til i

teksten (og kun dem), incl. kilder i trykken (in press). Retningslinierne (omslagets s. 3) skal følges nøje. Mht. forkortede tidsskrift-titler etc. bruges <http://library.caltech.edu/reference/abbreviations>. I **teksten** kan der derudover henvises til 'NN pers. medd.' (pers. comm.), 'NN i brev' (in litt.), eller 'NN upubl. data' (unpubl. data); NN er navnet, **incl.** initialer (ved upubl. data evt. 'egne'). Ligeledes kan der i **teksten** (og kun der) henvises til kilder 'in prep.'

Til supplerung af retningslinierne skal anføres:

Kongresrapporter skrives som tidsskrifter (Proc. 13 Int. Orn. Congr.: 240-258.).

Kapitler i bøger skrives efter mønsteret: Farner, D.S. 1955: Birdbanding and the study of population dynamics. Pp. 397-449 i: A. Wolfson (red.): Avian Biology. – Univ. Ill. Pr., Urbana. (På engelsk erstattes 'i' med 'in' og 'red.' med 'ed.' eller 'eds').

Rapporter citeres som bøger, med ordet 'Rapport' (Report) foran institut (organisation) og evt. by. Upubl. udenlandske disputatser tilsvarende.

I listen følges originalens titel nøje, bortset fra at stort begyndelsesbogstav – udover første ord og fuglenavne – kun bruges, hvor det dikteres af retskrivningen (navne og visse andre ord).

I engelsksprogede artikler kan ikke-engelsksprogede afhandlinger citeres ved deres summary-titel, hvis en sådan findes. I så fald tilføjes '[Danish with English summary]' – eller hvad sprog det nu var. Noget tilsvarende kan være aktuelt også i dansksprogede artikler.

I listen nævnes alle forfattere (dog maks. seks), men i teksten bruges '*et al.*' ved tre eller flere forfattere: "... moulting grounds (Meltofte 1975, Meltofte *et al.* 1981, Madsen 1984), and ...".

Ved mere end seks (syv) forfattere i referencelisten bruges også *et al.*

Ved opremsninger i teksten: rækkefølge efter år.

7. Forkortelser

Som hovedregel undgås forkortelser, men almindeligt gængse forkortelser accepteres dog: dvs., etc. fx (men aldrig fx. eller f.x.!), jf. (ikke jvf.), osv., pga. og andre. Konsultér gerne retskrivningsordbogen (også her). I visse sammenhænge forekommer hhv., undt., vedr. og andre rimelige. Men uautoriserede og jargonprægede forkortelser accepteres kun i specielle tilfælde (SU-rapporter o.a.), og forklares så indledningsvist.

8. Tak

Anbringes enten sidst i **Indledning (Introduction)** eller – hvis det er mere end nogle få linjer – som særligt afsnit til sidst.